



Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GENERALDIREKTORS**

A

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
DIRETTORE GENERALE**

Nr. **2022-A-000286**

vom/del **22.03.2022**

Der GENERALDIREKTOR

IL DIRETTORE GENERALE

Zerzer Florian

unterstützt vom DER SANITÄTSDIREKTOR

coadiuvato dal IL DIRETTORE SANITARIO

Widmann Josef

vom VERWALTUNGSDIREKTOR

dal DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Wegher Enrico

und vom STELLVERTRETENDEN
PFLEGEDIREKTOR

e dal SOSTITUTO DIRETTORE TECNICO
ASSISTENZIALE

Blumtritt Frank

fasst folgenden BESCHLUSS
mit BETREFF:

adotta la seguente DELIBERAZIONE
con OGGETTO:

**Erneuerung des Auftrages an die Gesellschaft
Südtiroler Informatik AG für die Vergabe der
Implementierung von Business Continuity für
Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für
den Zeitraum 2022-2024**

**Rinnovo dell'incarico alla società Informatica Alto
Adige Spa relativo all'affidamento
dell'implementazione della Business Continuity per
lo storage utilizzato in ambiente WMWare e Oracle
per il periodo 2022-2024**

Ausgearbeitet von: ANJ ANSALONI JULIAN

Redatta da: ANJ ANSALONI JULIAN

Der Verantwortliche des Verfahrens: Filippi Paolo

Il responsabile del procedimento: Filippi Paolo

BESCHLUSS mit BETREFF:**B****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

Erneuerung des Auftrages an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG für die Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für den Zeitraum 2022-2024

Rinnovo dell'incarico alla società Informatica Alto Adige Spa relativo all'affidamento dell'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente WMWare e Oracle per il periodo 2022-2024

Ausgearbeitet von: ANJ ANSALONI JULIAN

Redatta da: ANJ ANSALONI JULIAN

Der Verantwortliche des Verfahrens: Filippi Paolo

Il responsabile del procedimento: Filippi Paolo

Der Verantwortliche des Verfahrens haftet für die fachliche und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit seiner durchgeführten Handlungen, welche mit dem betreffenden Verfahren verbunden sind, gemäss Art. 13, Absatz 4 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.

Il responsabile del procedimento risponde della regolarità tecnica e contabile delle rispettive operazioni svolte connesse al procedimento in oggetto ai sensi dell'art. 13, comma 4 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 i.f.v.

VORBEREITET VON: PREDISPOSTO DA:	248	10.03.Amt für den Ankauf von Investitionsgüter 10.03.Ufficio acquisti beni di investimento
-------------------------------------	------------	---

ZUGUNSTEN VON: A FAVORE DI:

CODE BETREFF: CODICE OGGETTO:

KONTO: CONTO:

ANZAHL BEIGELEGTER DOKUMENTE: NUMERO DOCUMENTI ALLEGATI:	0	SEITEN: PAGINE:	6
---	----------	--------------------	----------

BESCHLUSS mit BETREFF:**C****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

Erneuerung des Auftrages an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG für die Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für den Zeitraum 2022-2024

Rinnovo dell'incarico alla società Informatica Alto Adige Spa relativo all'affidamento dell'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente WMWare e Oracle per il periodo 2022-2024

Ausgearbeitet von: ANJ ANSALONI JULIAN

Redatta da: ANJ ANSALONI JULIAN

DER VERWALTUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE
AMMINISTRATIVO

Wegher Enrico

DER STELLVERTRETENDEN PFLEGEDIREKTOR / IL
SOSTITUTO DIRETTORE TECNICO ASSISTENZIALE

Blumtritt Frank

DER DER SANITÄTSDIREKTOR / IL IL DIRETTORE
SANITARIO

Widmann Josef

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE

Zerzer Florian

VERÖFFENTLICHUNGSBESCHEID

Dieser Beschluss ist an der Amtstafel des
Südtiroler Sanitätsbetriebes am

23.03.2022

angeschlagen worden und wird für zehn
aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht bleiben.

Bozen, den 23.03.2022

VERWALTUNGSDIREKTOR

Wegher Enrico

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il giorno

e rimarrà esposto per dieci giorni consecutivi.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift für die
Autonome Provinz Bozen
und für den internen Gebrauch.

Bozen, den

VERWALTUNGSDIREKTOR

Wegher Enrico

Copia conforme all'originale, per la
Provincia Autonoma di Bolzano
e per uso interno.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift,
für den Amtsgebrauch.

Bozen, den

Copia conforme all'originale,
per uso amministrativo.

Bolzano

Betreff des Beschlusses: Erneuerung des Auftrages an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG für die Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für den Zeitraum 2022-2024 .

Der Generaldirektor, unterstützt vom Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und von der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter, wie auf dem Deckblatt angegeben;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 33 vom 08.11.1992, aufgrund dessen die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG als Hilfskörperschaft der Landesverwaltung gegründet wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 526 vom 05.05.2015 „Abschluss eines neuen Rahmenabkommens zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG“, in dem festgelegt wird, dass die Gesellschaft Dienstleistungen zu Gunsten anderer öffentlicher Körperschaften und öffentlicher Einrichtungen erbringen kann;

zur Kenntnis genommen, dass mit dem Schreiben des Generalsekretärs der Autonomen Provinz Bozen Nr. Prot. 274475 vom 20.04.2018 die Möglichkeit, mit den Zuweisungen an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG fortzufahren, bestätigt wurde;

festgestellt, dass mit der Entscheidung Nr. 2018-D2-1395 des 13.08.2018 die Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage in der VMWare-Umgebung für den Zeitraum 15.09.2018 – 14.11.2021 an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG beschlossen wurde;

nach Einsichtnahme in die Anfrage Prot. 201818 des 07.02.2022 des Direktors der Informatikabteilung, in der ersucht wird, die Vergabe des „Business Continuity“-Dienstes für den vom Sanitätsbetrieb verwendeten Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für den Zeitraum 01.01.2022 – 31.12.2024 zu erneuern;

zur Kenntnis genommen, dass für das oben genannte Ansuchen die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG das Angebot Nr. Prev.2021.164 des 17.01.2022 zum Gesamtbetrag von € 575.548,23 (ohne

Oggetto della delibera: Rinnovo dell’incarico alla società Informatica Alto Adige Spa relativo all’affidamento dell’implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente WMWare e Oracle per il periodo 2022-2024.

Il Direttore Generale, coadiuvato dal Direttore Sanitario, dal Direttore amministrativo e dalla Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente i loro sostituti, come risulta in frontespizio:

vista la delibera della Giunta Provinciale n. 33 del 08.11.1992, a seguito della quale è stata creata la società informatica Alto Adige Spa come ente strumentale dell’amministrazione provinciale;

vista la delibera della Giunta Provinciale n. 526 del 05.05.2015 “Stipula di un nuovo Accordo Quadro tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige e la società informatica Alto Adige Spa”, nella quale viene stabilito che la società potrà altresì prestare servizi a favore di altri enti o organismi pubblici;

preso atto che con nota del segretario generale della Provincia Autonoma di Bolzano n. prot. 274475 del 20.04.2018 è stata confermata all’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige la possibilità di procedere con gli affidamenti alla società Informatica Alto Adige Spa;

constatato che con la determinazione nr. 2018-D2-1395 del 13.08.2018 è stato approvato l’affidamento alla società Informatica Alto Adige Spa dell’implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente WMWare per il periodo 15.09.2018 – 14.11.2021;

vista la richiesta prot. 201818 del 07.02.2022 del Direttore della Ripartizione Informatica con la quale si chiede di rinnovare l’affidamento del servizio di Business Continuity per lo Storage utilizzato dall’Azienda Sanitaria in ambiente WMWare e Oracle per il periodo 01.01.2022 – 31.12.2024;

visto che, per la suddetta richiesta la società Informatica Alto Adige Spa ha fatto pervenire l’offerta Prev2021.164 del 17.01.2022 per un importo complessivo di € 575.548,23 (IVA escl.), così suddiviso:

MwSt.) eingereicht hat; der Betrag ist folgendermaßen aufgeteilt:

- Jahr 2022: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;
- Jahr 2023: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;
- Jahr 2024: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;

zur Kenntnis genommen, dass das oben genannte Angebot auch die Bereitstellung zusätzlicher VPLEX-Lizenzen zur Anpassung der Lizenzierung an die neu zugewiesene Storage-Größe umfasst, einschließlich 36 Monate Wartung;

erachtet, dass laut dem Schreiben Prot. 201818 vom 07.02.2022 des Direktors der Informatikabteilung die beantragten Vergütungen aufgrund der aktuellen Marktbedingungen als angemessen zu bewerten sind;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des Sanitätsdirektors, des Verwaltungsdirektors und der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter,

B E S C H L I E S S T

1. den Vertrag mit der Firma Südtiroler Informatik AG für die Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage in der VMWare- und Oracle-Umgebung für den Zeitraum 01.01.2022 - 31.12.2024 zum Gesamtbetrag von € 575.548,23 (ohne MwSt.) zu erneuern; der Betrag ist folgendermaßen aufgeteilt:
 - Jahr 2022: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;
 - Jahr 2023: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;
 - Jahr 2024: € 191.849,41 (ohne MwSt.) für die Miete von Hardware und Software und dazugehörige Dienstleistungen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben auf dem Konto der allgemeinen Buchführung Nr. 430.300.10 „Gebühren für Miete von

- anno 2022: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;
- anno 2023: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;
- anno 2024: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;

preso atto che la sopracitata offerta comprende anche la messa a disposizione di ulteriori licenze VPLEX per adeguare il licenziamento alle nuove dimensioni di storage allocato, inclusa la manutenzione di 36 mesi;

tenuto conto che secondo la nota prot. 201818 del 07.02.2022 del direttore della ripartizione aziendale per l'informatica i corrispettivi richiesti in base alle attuali condizioni di mercato sono da valutarsi congrui;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore sanitario, del Direttore amministrativo e della Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente dei loro sostituti,

D E L I B E R A

1. di rinnovare il contratto con la società Informatica Alto Adige Spa per l'affidamento dell'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente WMWare e Oracle per il periodo 01.01.2022 - 31.12.2024 per un importo complessivo di € 575.548,23 (IVA escl.), così suddiviso:
 - anno 2022: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;
 - anno 2023: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;
 - anno 2024: € 191.849,41 (IVA escl.) per noleggio hardware e software e servizi connessi;
2. di dare atto che costi verranno contabilizzati al conto di contabilità economica 430.300.10 "canoni di noleggio di hardware e software";

Hardware und Software“ verbucht werden;

Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 i.g.F.;

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs, innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

Beschluss von Paolo Filippi ausgearbeitet und von Julian Ansaloni geschrieben

con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v.;

Il presente provvedimento è impugnabile, con ricorso, da proporsi nel termine perentorio di 30 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Delibera elaborata da Paolo Filippi e scritta da Julian Ansaloni
